

Zeitschrift: Sprachspiegel : Zweimonatsschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache
Band: 69 (2013)
Heft: 5

Rubrik: Netztipp: Ruzzle

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

hat, so bleibt kein Wort auf dem anderen. Diesmal geht er in elegant geschriebenen und fein edierten Miniaturen 50 Redensarten auf den Grund oder – wie er als «Ornithophilologe» sagen könnte – auf den Nistplatz, denn es geht um lauter Worte, deren Ursprung bekannt ist oder zumindest behauptet wird. Sehr häufig haben sie sich gemausert, wurden missverstanden oder umgedeutet. «Nicht für die Schule, sondern für

das Leben lernen wir» hat Seneca anders herum gesagt – als beissende Kritik am damaligen Unterricht. Juvenal hat «sit mens sana in corpore sano» nicht als Aufmunterungsspruch für Turnhallenportale geprägt, sondern als Gebetsthema. «Dominus providebit» auf dem Fünfliber ist makabern Ursprungs: Abraham sagte zu Isaak, bevor er das Messer zückte, Gott werde schon für ein Opferlamm sorgen. dg

Netztipp: Ruzzle

Fröhliche Wörtersuche mit und ohne Mobiltelefon

Für diesen Tipp brauchen Sie nicht unbedingt das Netz und nicht einmal einen Computer. Das Spiel, um das es geht, existiert unter dem Namen «Boggle» seit Langem in der Form von 16 Buchstabenwürfeln, die man in einen quadratischen Raster rollen lässt. Es gilt dann durch direkte Verbindung von Buchstabe zu Buchstabe in beliebiger Richtung Wörter zu bilden; pro Wort darf jede Letter nur einmal verwendet werden, somit kann der Verbindungsweg sich selber nur diagonal kreuzen. Boggle lässt sich auch online spielen, allein oder gesellig im Netz.

Seit März 2012 gibt es für Mobilgeräte die Version «Ruzzle»¹, und

laut den schwedischen Anbietern ist sie bisher in zehn Sprachen schon mehr als 40 Millionen Mal bezogen worden. Das System liefert beliebig oft ein neues Buchstabengeviert, das man allein oder um die Wette mit dem Finger bestreichen kann, um Wörter zu bilden. Man hat dafür jeweils zwei Minuten Zeit; leider ist es nicht möglich, zum Üben diese Dauer zu verlängern. Die Grundversion ist gratis; die Vollversion für Fr. 2.50 erlaubt es, auch die vom Gegenüber gebildeten Wörter (und nicht nur die erreichte Punktzahl) zu sehen, ebenso die vollständige Liste aller jeweils möglichen Wörter. Meist sind es pro Quadrat deren 200 bis 400; im abgebildeten Beispiel auf Seite 153 ist das längste *Rehkaelbern* (Umlaute werden immer ausgeschrieben). Punkte gibts für die Länge und die Schwie-

¹ Erhältlich bei App Store bzw. Google Play oder via www.ruzzle-game.com.

rigkeit der Wörter; manche Lettern sind mit Bonuspunkten garniert.

Was möglich ist, entscheidet das System; es scheint sich auf den Duden zu stützen, nimmt sich aber gelegentlich Freiheiten in die eine oder die andere Richtung. So erlaubt es nur das vom Duden empfohlene *Tein*, nicht aber das ebenfalls zulässige *Teein*. Von *Mohren* will es nichts wissen, wohl aber von *Uboeten*. Es kennt die *Aeffin*, nicht jedoch die *Tigerin*. Bei Verkürzungen lässt es Willkür walten: Die *leisern* Töne hört es nicht, *betreun* aber passt ihm. Verbformen wie *reinleg* kann man als missglückten Imperativ tadeln oder als verkürzten Konjunktiv goutieren. *Hebertest* bleibt rätselhaft. Insgesamt aber verderben derlei Macken den Spass nicht; das Spiel birgt Suchtgefahr.

Entdeckerfreuden

Die vorgelegten Quadrate berücksichtigen die Häufigkeit der Buchstaben. Das erhöht die Chance, Wörter zu bilden, aber dafür wiederholen sich manche von Spiel zu Spiel. Oft ist zum Beispiel *Eiter* möglich, indessen mit ganz verschiedenen *Erweiterungen*. Neben dem (gehetzten) Vergnügen des Aufspürens gibt es auch jenes, verpasste Wörter zu erfahren und dabei oft neue kennenzulernen. Dazu ist es praktisch, den Duden auf dem Gerät zu haben, «duden.de» gratis, aber vom gedruckten abwei-



chend, oder die App(likation), deren Code man mit dem Buch erhält. Dass die jüngste Auflage die (und den!) *Eiskrem* abgeschafft hat, weiss Ruzzle noch nicht. Dafür macht es Launen des Duden mit, so jene, dass der tschechische Heller *Haléř* zu schreiben sei und der Genitiv Plural originalgetreu *Haléřů*; nur die Akzente bleiben den Spielenden erspart.

Hierzulande erlebt man manche Überraschungen aus Norddeutschland, etwa *Gest* (Hefe) oder *dun* (betrunken), zudem vielerlei Nautisches, so das *Gat* oder *Gatt* (u. a. Loch). Als Abkürzung oder Eigename wäre dieses Wort ungültig; *Hades* verwirft Ruzzle, obwohl das Wort nicht nur

für den Gott steht, sondern ebenfalls für dessen Unterwelt. Gültiges kann auch aus Fachsprachen stammen, so *söhlig* und *seiger* (waag- und senkrecht im Bergwerk) oder *Zain* (Rute des Dachses, aber auch Weidenrute, aus der unsere Zainen sind). Auch Österreich hat viel zu bieten, etwa *geldig* (reich) oder *hieramts*. Oft liegt das Gute so nah: *SAELIS* etwa – es gibt ja nur Grossbuchstaben – entpuppt sich als Helvetismus. Man könnte sich das alles auch durch Blättern im Duden aneignen, aber das wäre weit weniger lustig als mit Ruzzle.

Spieltrieb im Senat

Der Faszination des Spiels ist die französische Senatorin Laurence Rossignol erlegen. Nicht nur ertappte ein Fernsehsender² sie dabei, wie sie während einer Sitzung eifrig – und gut sichtbar auf einem Tablet-Computer – Wörter bildete: Eine TV-Mit-

arbeiterin vermochte den Benutzernamen der Magistratin zu entziffern und konnte sie so herausfordern. Die wortgewaltige Senatorin gewann, immer noch von der Sitzung aus, haushoch. So kann sie vielleicht die Scharte auswetzen, welche die auch im Internet zu sehende TV-Sendung in ihr Kerbholz schlagen dürfte.

Falls Sie den «Sprachspiegel»-Redaktor herausfordern wollen, geht das ganz einfach: Neues Spiel > Freund > Benutzernamen «Antediem» eingeben > Suchen (Lupe) > Hinzufügen > Spielen. Sein «Skill-Level», das er in der Bezahlversion durch Antippen des Balkengrafik-Symbols auf der Startseite angezeigt bekommt, liegt derzeit bei bescheidenen 1500 Punkten. Spitzenkönner (auf der Statistikseite den Pokal antippen) kommen auf mehr als das Doppelte. Von den 22 *ausgelobten* Auszeichnungen hat Antediem nach 241 m Fingerstreichstrecke 8 bekommen, einige allerdings zuerst durch (einmalig und ohne Absicht begangenen) Betrug, den er nicht verrät. dg

² www.canalplus.fr/c-divertissement/pid3351-c-le-petit-journal.html?vid=849189

Alle Netztipps sind mit Links zum Anklicken auf der SVDS-Website zu finden:
www.sprachverein.ch/fr_links.htm

Wortsuche

Zweifelsfälle gesammelt

Die letzten zwei Hefte enthielten keine Wortsuche, sondern den Aufruf, für eine künftige Buchpublikation des SVDS Zweifelsfälle zu melden, wie sie die Compendio-Sprachauskunft jeweils in der Rubrik «Brief-

kasten» am Ende des Hefts behandelt. Wir danken allen Leserinnen und Lesern, die sich an der Suche beteiligt haben. Vorschläge, die Aufnahme finden, werden mit einem Exemplar des Buches belohnt, das voraussichtlich 2014 erscheint.